




EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) Prüfbescheinigungsnummer
SEV 04 ATEX 0159 X
- (4) Gerät: Temperaturregler-/ oder Begrenzer "ROTH"
Serie X55. ***** bzw. X51.*****
- (5) Hersteller: ROTH+Co. AG
- (6) Anschrift: Wiesentalstrasse 20, CH-9242 Oberuzwil
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die SEV bescheinigt als benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinien.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht 04-IK-0241.01 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
1127-1:1997 EN 50281-1-1:1998 + A1:2002
- (10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäss Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2D IP66 T65°C / T95°C / T125°C

Electrosuisse
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 25.11.2005



Jürg Rellstab
Leiter Zertifizierung Produkte

(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 04 ATEX 0159 X

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Temperaturregler-/ oder Begrenzer "ROTH" Serie X55.**** bzw. X51.**** mit Kapillarrohrfühler eingebaut in einem gesondert bescheinigten Schutzgehäuse dient der Überwachung bzw. Begrenzung von Temperaturen an Einrichtungen oder Anlagen in Staubexplosionsgefährdeten Bereichen der Zone 21 und Zone 22.

Bemessungsdaten

Schaltstromkreis Bemessungsspannung bis $U_N = 400 \text{ V AC}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,95$ bis $I_N = 10 \text{ A}$

oder

Schaltstromkreis Bemessungsspannung bis $U_N = 240 \text{ V AC}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,95$ bis $I_N = 16 \text{ A}$

oder

Schaltstromkreis Bemessungsspannung bis $U_N = 240 / 400 \text{ V AC}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,95$ bis $I_N = 15 \text{ A}$

oder

Schaltstromkreis Bemessungsspannung bis $U_N = 400 \text{ V AC}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,95$ bis $I_N = 20 \text{ A}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,6$ bis $I_N = 3,3 \text{ A}$

oder

Schaltstromkreis Bemessungsspannung bis $U_N = 400 \text{ V AC}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,95$ bis $I_N = 20 \text{ A}$
Bemessungsstrom mit $\cos \varphi 0,6$ bis $I_N = 4 \text{ A}$

Die maximalen Schaltleistungswerte für die jeweiligen Temperaturregler-/ oder Begrenzer sind dem Datenblatt des Herstellers (E.G.O.) zu entnehmen. Sie dürfen jedoch obenstehende Werte keinesfalls überschreiten.

Bemessungswerte auf dem Datenblatt sind wie folgt angegeben:

z.B. 20 (4)A

=> Wert ohne Klammer = I_N mit $\cos \varphi 0,95$ (Ohmsche Last)

=> Wert in Klammer = I_N mit $\cos \varphi 0,6$ (Motor Last)

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 04 ATEX 0159 X

Hinweise

1. Die Temperaturregler-/ oder Begrenzer "ROTH" Serie X55.***** bzw. X51.***** sind nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I Geräte der Gerätegruppe II Kategorie 2D die nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in den Zonen 21 und 22 von brennbaren Stäuben eingesetzt werden dürfen.

Bei der Verwendung/Installation sind die Anforderungen nach EN 50281-1-2 einzuhalten.

2. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis max. $+100^{\circ}\text{C}$.
3. Die Kabeleinführungen an den Geräten müssen flexible Leitungen (flexible Leitungen mit Schutzmantel) mit Querschnitten von $1,5\text{mm}^2$ bis $2,5\text{mm}^2$ aufnehmen können.

(16) Prüfbericht 04-IK-0241.01

(17) Besondere Bedingungen

1. Die Zuordnung zwischen der maximalen Oberflächentemperatur T des Gehäuses und der höchstzulässigen Umgebungstemperatur ist der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen:

Umgebungstemperatur	Maximale Oberflächen- temperatur T des Gehäuses
+40 °C	T65°C
+70 °C	T95°C
+100 °C	T125°C

2. Treten an der Kabeleinführung höhere Temperaturen als 70°C bzw. an der Aderverzweigung 80°C auf, darf nur ein geprüftes wärmebeständiges Kabel angeschlossen sein.
3. Für Geräte mit Flachsteckanschlüssen dürfen nur flexible Leiter verwendet werden.
4. Der Querschnitt der Anschlussleitungen muss entsprechend der Stromstärke bestimmt werden: z.B. 10 A bis 16 A ; min. $1,5\text{mm}^2$ und $>16\text{ A}$ bis 20 A ; min. $2,5\text{mm}^2$.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen
Durch die angewandten Normen erfüllt.

Electrosuisse
Konformitätsbewertungsstelle ATEX



Jürg Rellstab
Leiter Zertifizierung Produkte

Fehraltorf, 25.11.2005